

Ta dokument je mišljen zgolj kot dokumentacijsko orodje in institucije za njegovo vsebino ne prevzemajo nobene odgovornosti

► **B**

SKLEP SVETA 2010/565/SZVP

z dne 21. septembra 2010

o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)

(UL L 248, 22.9.2010, str. 59)

spremenjen z:

		Uradni list		
		št.	stran	datum
► <u>M1</u>	Sklep Sveta 2011/538/SZVP z dne 12. septembra 2011	L 236	10	13.9.2011
► <u>M2</u>	Sklep Sveta 2012/515/SZVP z dne 24. septembra 2012	L 257	18	25.9.2012
► <u>M3</u>	Sklep Sveta 2013/468/SZVP z dne 23. septembra 2013	L 252	29	24.9.2013
► <u>M4</u>	Sklep Sveta 2014/674/SZVP z dne 25. septembra 2014	L 282	24	26.9.2014
► <u>M5</u>	Sklep Sveta (SZVP) 2015/883 z dne 8. junija 2015	L 143	14	9.6.2015



SKLEP SVETA 2010/565/SZVP

z dne 21. septembra 2010

o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (EUSEC RD Congo)

SVET EVROPSKE UNIJE JE –

ob upoštevanju Pogodbe o Evropski uniji in zlasti členov 28 in 43 Pogodbe,

ob upoštevanju naslednjega:

- (1) Na podlagi Skupnega ukrepa 2005/355/SZVP⁽¹⁾ Evropska unija (EU) izvaja od 2. maja 2005 misijo za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (DR Kongo) (EUSEC RD Congo). Trenutni mandat misije je določen s Skupnim ukrepom 2009/709/SZVP⁽²⁾ in se izteče 30. septembra 2010.
- (2) Generalni sekretar/visoki predstavnik za skupno zunanjo in varnostno politiko je s pismom z dne 27. julija 2009 sporočil predsedniku DR Kongo, da EU obnavlja svojo zavezo. Zato je bil mandat misije prilagojen od 1. oktobra 2009. Na podlagi tega pisma so oblasti Konga pripravile akcijski program, ki sta ga 21. januarja 2010 podpisala minister za obrambo in nekdanje vojake ter vodja misije EUSEC RD Congo.
- (3) Po ratifikaciji ustave tretje kongovske republike leta 2005 so volitve v DR Kongo leta 2006 pomenile zaključek procesa tranzicije in omogočile oblikovanje vlade leta 2007; vlada je sprejela program, ki zajema predvsem globalno reformo varnostnega sektorja, oblikovanje koncepta naroda ter prednostne ukrepe reforme na področjih policije, oboroženih sil in pravosodja. Priprava načrta reforme oboroženih sil Demokratične republike Kongo (FARDC) v treh fazah od leta 2009 do leta 2025, ki ga je potrdil predsednik republike konec maja 2009 in je bil predstavljen predstavnikom mednarodne skupnosti 26. januarja 2010, ter prilagoditev usklajevanja ukrepov različnih akterjev v podporo reformi varnostnega sektorja (RVS) dokazujeta, da si kongovske oblasti prizadevajo za operativno izvajanje postopka RVS.

⁽¹⁾ Skupni ukrep Sveta 2005/355/SZVP z dne 2. maja 2005 o misiji Evropske unije za pomoč in svetovanje na področju reforme varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (UL L 112, 3.5.2005, str. 20)

⁽²⁾ UL L 246, 18.9.2009, str. 33.

▼ B

- (4) Združeni narodi so ponovno potrdili, da podpirajo proces prehoda in RVS, in v ta namen so sprejeli več resolucij Varnostnega sveta, v DR Kongo pa deluje tudi misija Organizacije združenih narodov za stabilizacijo Demokratične republike Kongo (MONUSCO), katere najpomembnejša naloga je ohranitev miru na vzhodu in vzpostavitev miru na celotnem ozemlju države. Varnostni svet Združenih narodov je 28. maja 2010 sprejel resolucijo 1925 (2010), s katero je misiji MONUC, ki je s 1. julijem postala Misija Združenih narodov za stabilizacijo DR Kongo (MONUSCO), podaljšal mandat do 30. junija 2010 in izrazil podporo, v tesnem sodelovanju z drugimi mednarodnimi partnerji, ukrepom kongovskih oblasti za okrepitev in reformo varnostnih institucij.
- (5) EU je ves čas podpirala reformo varnostnega sektorja v DR Kongo v okviru splošnih prizadevanj za podporo razvoju in demokraciji na območju afriških Velikih jezer in pri tem skrbela za spodbujanje politike, ki je združljiva s človekovimi pravicami in mednarodnim humanitarnim pravom, demokratičnimi normami ter načeli odgovornega vodenja države ter preglednosti in spoštovanja pravne države.
- (6) Svet je 14. junija 2010 sprejel Skupni ukrep 2010/329/SZVP o spremembi in podalšanju Skupnega ukrepa 2007/405/SZVP o policijski misiji Evropske unije na področju RVS in njegove povezave s pravosodjem v Demokratični republiki Kongo (EUPOL RD Congo) ⁽¹⁾ za nadaljnje obdobje treh mesecev.
- (7) Da bi izboljšali usklajevanje, medsebojno povezanost in komplementarnost dejavnosti EU v DR Kongo ter pri tem karseda izkoristili nov sistem evropskih institucij, je treba bolje uskladiti prizadevanja EU v obeh misijah, dejavnosti evropskih akterjev v DR Kongo ter povezavo med Brusljem in Kinšaso.
- (8) Svet je 11. avgusta 2010 sprejel Sklep 2010/440/SVZP ⁽²⁾ o podalšanju mandata Roelanda VAN DE GEERA kot posebnega predstavnika EU (PPEU) na območju afriških Velikih jezer.
- (9) Svet je 29. julija 2010 potrdil koncept kriznega upravljanja v zvezi z delovanjem misij skupne varnostne in obrambne politike pri podpori izvajanja reforme varnostnega sektorja v DR Kongo.
- (10) Primerno bi bilo, da bi tretje države sodelovale pri projektu v skladu s splošnimi smernicami, ki jih je določil Evropski svet.

⁽¹⁾ UL L 149, 15.6.2010, str. 11.

⁽²⁾ UL L 211, 12.8.2010, str. 20.

▼ B

- (11) Trenutne varnostne razmere v DR Kongo se lahko poslabšajo, kar ima lahko resne posledice za proces krepitev demokracije, pravne države ter mednarodno in regionalno varnost. Trajna prizadevanja EU na politični ravni in v obliki sredstev bodo pripomogla k utrjevanju stabilnosti v tej regiji –

SPREJEL NASLEDNJI SKLEP:

*Člen 1***Misija**

1. Evropska unija (EU) izvaja misijo za pomoč in svetovanje pri reformi varnostnega sektorja v Demokratični republiki Kongo (DR Kongo), v nadaljnjem besedilu imenovano „EUSEC RD Congo“ ali „misija“, da bi kongovskim oblastem pomagala pri vzpostavitvi obrambnega sistema, ki bo zagotavljal varnost državljanov ob spoštovanju demokratičnih norm, človekovih pravic in pravne države ter upoštevanju načel dobrega upravljanja javnih zadev in preglednosti.
2. Misija deluje v skladu z nalogami iz mandata, določenimi v členu 2.

▼ M5*Člen 2***Mandat**

Misija EUSEC RD Congo bo za utrditev svojih dosežkov in pripravo prehoda na FARDC po zaključku delovanja skupne varnostne in obrambne politike:

- nadaljevala izvajanje in spremljanje reforme FARDC in še naprej zagotavljala strateške nasvete, med drugim generalnemu inšpektoratu; ob tem bo upoštevala vprašanja človekovih pravic in vključevanje enakosti spolov, hkrati pa zagotovila tesno usklajevanje z zadevnimi akterji za postopke prehoda in predajo nalog,
- sodelovala z vojaškimi oblastmi za zagotovitev trajnostnega vojaškega izobraževalnega sistema, s poudarkom na šolah za častnike ter podčastnike, obenem pa pripravljala postopek prehoda in predajo nalog.

Za doseg svojih ciljev EUSEC RD Congo deluje v skladu s parametri iz koncepta kriznega upravljanja in iz načrta misije.

▼ B*Člen 3***Struktura misije in območje napotitve****▼ M4**

1. Struktura EUSEC RD Congo je v skladu z načrti misije.

▼ B

2. Glavno območje napotitve je Kinšasa. Svetovalci so lahko napoteni tudi na vojaška območja na vzhodu DR Kongo. Vodja misije lahko po potrebi odredi napotitev strokovnjakov in njihovo začasno prisotnost na teh območjih.

*Člen 4***Načrtovanje**

Vodja misije pripravi izvedbeni načrt misije (OPLAN), ki ga potrdi Svet. Pri tem pomagajo službe visokega predstavnika Unije za zunanje zadeve in varnostno politiko (VP).

*Člen 5***Vodja misije**

1. Vodja misije vsakodnevno upravlja misijo in je odgovoren za osebje in disciplinska vprašanja.

▼ M3

1a. Vodja misije je predstavnik misije. Vodja misije lahko članom osebja misije zaupa naloge upravljanja na področju kadrovskih in finančnih zadev, za katere je v celoti odgovoren vodja misije.

▼ B

2. Vsi dodeljeni člani osebja so še naprej pod polnim poveljstvom nacionalnih organov države članice, ki jih je dodelila, ali zadevne institucije EU. Nacionalni organi prenesejo na vodjo misije odgovornost za operativni nadzor (OPCON) njihovega osebja.

3. Vodja misije je odgovoren za disciplinski nadzor osebja. Disciplinske ukrepe za dodeljeno osebje izvršuje pristojni nacionalni organ ali zadevna institucija EU.

▼ M4

▼ M3

▼ M1

6. V okviru svojih pristojnosti vodja misije tesno sodeluje z vodjo delegacije EU in vodji misij držav članic v Kinšasi.

▼ B*Člen 6***Osebj**

1. Strokovnjake misije dodelijo države članice EU in institucije EU. Z izjemo vodje misije vsaka država članica ali institucija nosi stroške v zvezi z dodeljenimi strokovnjaki, vključno s potnimi stroški za pot v DR Kongo in nazaj, plačami, zdravstvenim zavarovanjem in nadomestili, razen dnevnic.
2. Misija zaposli potrebno mednarodno civilno osebo in lokalno osebo na pogodbeni osnovi.
3. Vsi strokovnjaki misije ostanejo podrejeni pristojni državi članici EU ali pristojni instituciji EU ter opravljajo svoje naloge in delujejo v interesu misije. Med misijo in po njenem izteku morajo strokovnjaki misije ravnati skrajno previdno glede vseh dejstev in informacij v zvezi z misijo.

*Člen 7***Struktura poveljevanja**

1. Misija ima enotno strukturo poveljevanja.
2. Vodja misije vodi misijo in zagotavlja vsakodnevno upravljanje.
3. Vodja misije poroča VP.

*Člen 8***Politični nadzor in strateško vodenje**

1. Politični nadzor in strateško vodstvo misije izvršuje politično varnostni odbor (PVO) pod nadzorom Sveta in VP. Svet v skladu s členom 38(3) Pogodbe o Evropski uniji (PEU) pooblasti PVO za sprejemanje potrebnih sklepov. To pooblastilo vključuje pristojnost za spreminjanje izvedbenega načrta in tudi pristojnost za sprejemanje odločitev o imenovanju vodje misije. Odločanje o ciljih in prenehanju misije ostane v pristojnosti Sveta, ki mu pomaga VP.
2. PVO redno poroča Svetu.
3. Vodja misije redno poroča PVO prek VP. PVO lahko po potrebi na svoje sestanke povabi vodjo misije.

▼ M3*Člen 8a***Pravna ureditev**

EUSEC RD Congo lahko naroča storitve in blago, sklepa pogodbe in upravne dogovore, zaposluje osebo, vodi bančne račune, pridobiva sredstva in razpolaga z njimi ter poravnava obveznosti in je lahko stranka v pravnem postopku, kot je potrebno za izvajanje tega sklepa.

▼ M4*Člen 9***Finančna ureditev****▼ M5**

1. Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2010 do 30. septembra 2011, je 12 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2011 do 30. septembra 2012, je 13 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2012 do 30. septembra 2013, je 11 000 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2013 do 30. septembra 2014, je 8 455 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo v obdobju od 1. oktobra 2014 do 30. junija 2015, je 4 600 000 EUR.

Referenčni finančni znesek za kritje odhodkov, povezanih z misijo za obdobje od 1. julija 2015 do 30. junija 2016, je 2 700 000 EUR.

▼ M4

2. Vsi odhodki se upravljajo v skladu s pravili in postopki, ki se uporabljajo za splošni proračun Unije. Sodelovanje fizičnih in pravnih oseb v postopkih oddaje javnih naročil misije EUSEC RD Congo ni omejeno. Poleg tega za blago, ki ga nabavlja EUSEC RD Congo, ne veljajo pravila o poreklu. Pod pogojem odobritve Komisije lahko misija z državami članicami, državo gostiteljico, sodelujočimi tretjimi državami in drugimi mednarodnimi akterji sklepa tehnične dogovore za naročanje opreme, storitev in prostorov za misijo EUSEC RD Congo.

3. EUSEC RD Congo je odgovorna za izvajanje proračuna misije. V ta namen EUSEC RD Congo podpiše sporazum s Komisijo.

4. Misija EUSEC RD Congo je brez poseganja v določbe o njenem statusu in osebju odgovorna za vse terjatve in obveznosti, ki izhajajo iz izvajanja mandata, in sicer od 1. oktobra 2013, z izjemo terjatev, ki se nanašajo na hude kršitve s strani vodje misije, za katere je odgovoren vodja misije.

▼ M4

5. Pri izvajanju finančne ureditve se ne posega v strukturo poveljevanja, določeno v členih 5 in 7, ter operativne potrebe EUSEC RD Congo, vključno z združljivostjo opreme in interoperabilnostjo njenih enot.

6. Odhodki so upravičeni od datuma začetka veljavnosti tega sklepa.

▼ M5**▼ B***Člen 10***Sodelovanje tretjih držav**

1. Brez poseganja v avtonomijo odločanja EU in v njen enotni institucionalni okvir Svet pooblasti PVO, da lahko k sodelovanju v misiji povabi tudi tretje države, če te prevzamejo stroške z njihove strani dodeljenega osebja, vključno s plačami, zavarovanjem za vsa tveganja, dnevniciami in potnimi stroški za pot v DR Kongo in nazaj, ter ustrezno prispevajo h kritju stroškov delovanja misije.

2. Tretje države, ki sodelujejo v misiji, imajo enake pravice in dolžnosti glede vsakodnevnega upravljanja misije kakor države članice.

3. Svet pooblasti PVO za ustrezne odločitve glede sprejetja predlaganih prispevkov in za vzpostavitev odbora sodelujočih držav.

4. Podrobnosti o sodelovanju tretjih držav so predmet sporazumov, ki se sklenejo v skladu s členom 37 PEU in postopkom iz člena 218 Pogodbe o delovanju Evropske unije (PDEU) ter po potrebi na podlagi dodatnih tehničnih dogovorov. Če sta EU in tretja država sklenili sporazum o vzpostavitvi okvira za sodelovanje te tretje države v operacijah EU za krizno upravljanje, se določbe tega sporazuma uporabljajo v okviru misije.

*Člen 11***Izvajanje in usklajenost odzivanja EU**

1. VP zagotovi izvajanje tega sklepa ter njegovo skladnost s splošnim zunanjim delovanjem EU, pa tudi z razvojnimi programi EU.

▼ B

2. Vodja misije pomaga VP pri izvajanju tega sklepa.

*Člen 12***Koordinacija**

1. Mehanizmi za usklajevanje dejavnosti EU in DR Kongo so v Kinšasi in v Bruslju.
2. Brez poseganja v strukturo poveljevanja vodja misije EUSEC RD Congo in vodja misije EUPOL RD Congo tesno sodelujeta pri izvajanju ukrepov obeh misij in si prizadevata za razvoj sinergij med njima, zlasti glede horizontalnih vidikov RVS v DR Kongo in glede delitve nalog med obema misijama, predvsem na področju medsektorskih dejavnosti.
3. Vodja misije zagotovi tesno usklajevanje delovanja EUSEC RD Congo z vlado DR Kongo, z Združenimi narodi prek misije MONUSCO ter s tretjimi državami, ki delujejo na področju RVS v DR Kongo.

▼ M1

4. Vodja delegacije EU v Kinšasi v splošnem okviru dokumentov za načrtovanje zagotovi lokalne politične smernice za misijo EUSEC RD Congo.

▼ B

5. Vodja delegacije EU in vodja misije EUSEC RD Congo bosta vzpostavila ustrezne mehanizme za obveščanje ali posvetovanja, zlasti v zvezi s političnimi vidiki, ki bi lahko vplivali na delovanje misije. Vodja misije EUSEC RD Congo tudi obvešča vodjo delegacije EU o vseh svojih stikih, ki bi lahko imeli političen vpliv.
6. Vodja misije EUSEC RD Congo (ali njegov predstavnik) tudi svetuje vodji delegacije v zvezi z zadevami na področju obrambe, kar ne vpliva na vlogo obeh akterjev v obstoječi strukturi poveljevanja. V tej zvezi bo zagotovljena stalna povezava med misijo in delegacijo EU.

▼ M1

▼ M2*Člen 13***Razkritje tajnih podatkov****▼ M4**

1. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, če je to ustrezno in skladno s potrebami misije, v skladu s Sklepom Sveta 2013/488/EU⁽¹⁾, razkrije tajne podatke in dokumente EU do stopnje „CONFIDENTIEL UE/EU CONFIDENTIAL“, ki so bili pripravljeni za namene misije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2013/488/EU z dne 23. septembra 2013 o varnostnih predpisih za varovanje tajnih podatkov EU (UL L 274, 15.10.2013, str. 1).

▼ M2

2. VP je prav tako pooblaščen, da ZN ob upoštevanju operativnih potreb misije v skladu s Sklepom 2011/292/EU razkrije tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljene za namene misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP ter pristojnimi organi ZN.

3. V primeru konkretne in nujne operativne potrebe je VP prav tako pooblaščen, da državi gostiteljici v skladu s Sklepom 2011/292/EU razkrije vse tajne podatke in dokumente EU do stopnje „RESTREINT UE / EU RESTRICTED“, ki so bili pripravljene za namene misije. V ta namen se sklenejo dogovori med VP in pristojnimi organi države gostiteljice.

4. VP je pooblaščen, da tretjim državam, pridruženim temu sklepu, posreduje kakršne koli netajne dokumente EU v zvezi z razpravami Sveta o misiji, za katere v skladu s členom 6(1) Poslovnika Sveta ⁽¹⁾ velja obveznost varovanja poslovne skrivnosti.

▼ M4

5. VP lahko pooblastila iz odstavkov od 1 do 4 ter možnost sklepanja dogovorov iz odstavkov 2 in 3 prenese na podrejene osebe in/ali na vodjo misije.

▼ B*Člen 14***Status misije in njenega osebja**

1. Status osebja misije, vključno z morebitnimi privilegiji, imunitetami in dodatnimi jamstvi, potrebnimi za izvrševanje in tekoče izvajanje misije, se določi v skladu s postopkom iz člena 37 PEU in postopkom iz člena 218(3) PDEU.

2. Država ali institucija EU, ki je dodelila člana osebja, je odgovorna za vse pritožbe v zvezi z dodelitvijo, ki jih vložijo člani osebja ali pa se nanašajo nanje. Zadevna država ali institucija EU je odgovorna za vložitev morebitne tožbe zoper dodeljenega člana osebja.

▼ M3

3. Pogoji zaposlitve ter pravice in obveznosti mednarodnega in lokalnega osebja se določijo v pogodbah, ki se sklenejo med misijo EUPOL RD Congo in zadevnimi člani osebja.

▼ B*Člen 15***Varnost**

1. Za varnost EUSEC RD Congo je odgovoren vodja misije.

⁽¹⁾ Sklep Sveta 2009/937/EU z dne 1. decembra 2009 o sprejetju Poslovnika Sveta (UL L 325, 11.12.2009, str. 35).

▼ B

2. Vodja misije izvršuje to odgovornost v skladu z direktivami EU o varnosti osebja, napotnega zunaj ozemlja EU v okviru ene od operativnih misij, ki delujejo v skladu z drugim poglavjem iz naslova V Pogodbe ter v skladu s povezanimi dokumenti.

▼ M2

3. Vodji misije pomaga uradnik, odgovoren za varnost misije, ki poroča vodji misije in vzdržuje funkcionalne stike z Evropsko službo za zunanje delovanje (ESZD).

▼ B

4. Za vse osebe se opravi ustrezno usposabljanje o varnostnih ukrepih v skladu z OPLAN. Uradnik, odgovoren za varnost misije, redno opozarja na varnostna navodila.

*Člen 16***Revizija misije**

Na podlagi ocenjevalnega poročila, ki ga pripravijo službe VP najpozneje do junija 2011, PVO pripravi priporočila za Svet, da se ugotovi, kako poteka reforma FARDC (oborožene sile Demokratične republike Kongo), in ocenijo vplivi evropske misije na izvajanje konkretnih podpornih ukrepov načrtu reforme FARDC. Ta ocena temelji med drugim na kazalnikih napredka ter posebnih operativnih kazalnikih iz OPLAN.

*Člen 17***Začetek veljavnosti in trajanje**

Ta sklep začne veljati 1. oktobra 2010.

▼ M5

Uporablja se do 30. junija 2016.